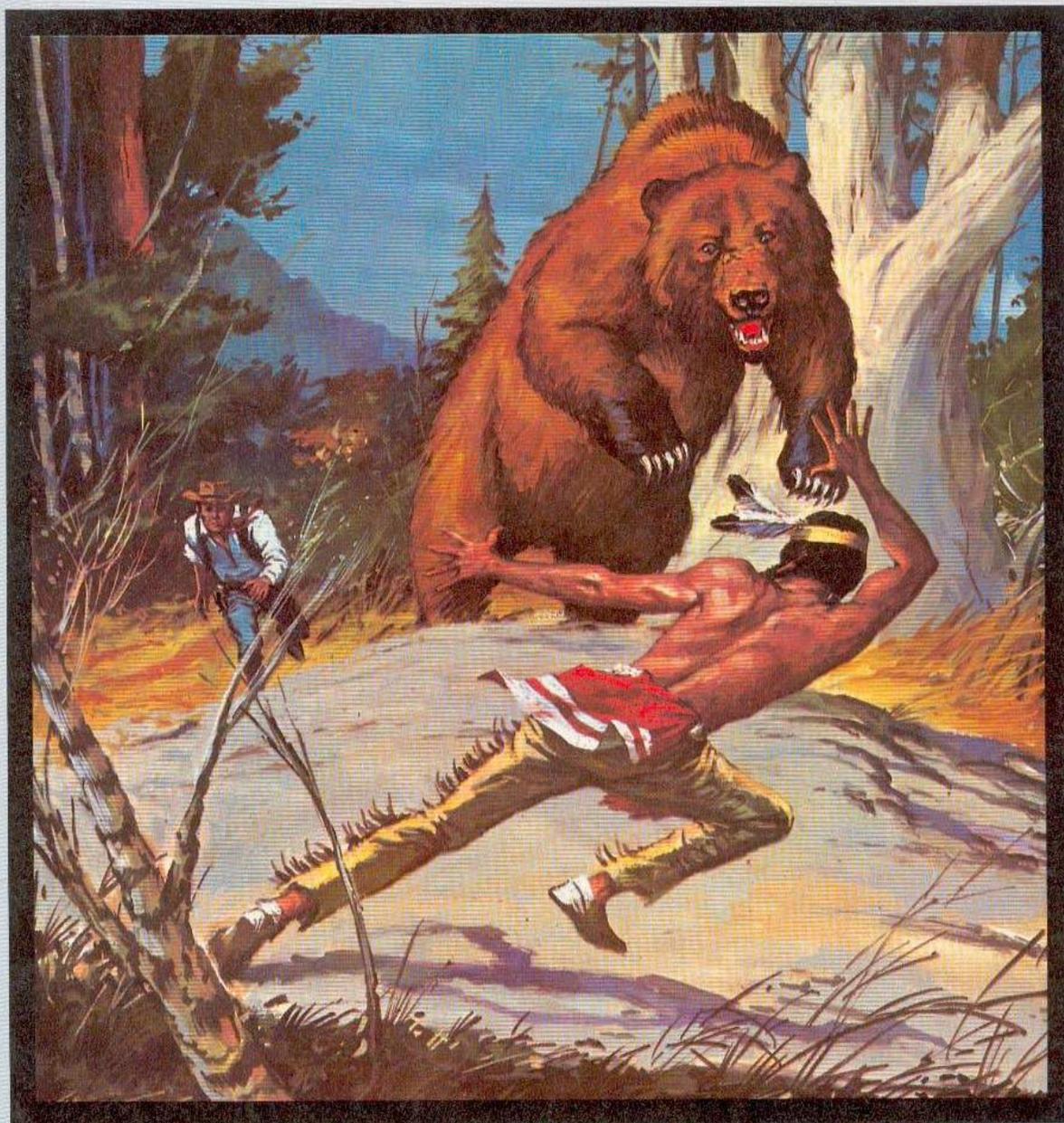


el Periódico

COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Número
5
Volumen

LA MONTAÑA DE ORO

KABI MAY



EN EL TIEMPO EN QUE EL OESTE DE LOS ESTADOS UNIDOS ERA TODAVIA UN INCIERTO CAMINO DE AVENTURAS, CUANDO CUALQUIER CIUDAD CON UN PUERTO ABIERTO EN EL OCEANO TENIA PARA LOS QUE LLEGABAN DE TODOS LOS RINCONES DEL MUNDO EL SIMBOLO DE UNA NUEVA VIDA LLENA DE PROMESAS ...



MIRA "ESO", MORTIMER...



¡EH, COMPAÑERO! QUE LLEGARA TARDE A LA ESCUELA... ¡JA, JA, JA!

¡JO, JO! Y EL MAESTRO LE VA A PONER DE RODILLAS...



... ¡CON UN GORRO DE OREJAS DE POLLINO! ¡JA, JA, JA...!

¿EH...? ¿QUE... QUE HACEN...?



VAMOS, BEBÉ... ¡LA "PASTA"!

ESO DIJO MI COMPAÑERO, BEBÉ... ¡LA "PASTA"!



¡AAAH!

¡OOOH!



¡FUERA, ALIMAÑAS...! ¿HABEIS OIDO...? ¡FUERA...!



VAMOS, MUCHACHO, LEVANTESE... ¿PUEDO SABER DE QUE NIDO SE HA CAIDO USTED?



PREGUNTA POR PREGUNTA, SEÑOR... ¿PUEDO SABER A QUIEN DEBO TAN OPORTUNA AYUDA?

HUM... HENRY... ME LLAMO HENRY, MUCHACHO. ¿ERES EUROPEO, NO? ¿IRLANDES, QUIZA?



ALEMAN, SEÑOR. ME LLAMO KARL KOESTLER Y A CABO DE DESEMBARCAR. ¡QUIERO IR AL OESTE!

COMO TODO EL MUNDO, NATURALMENTE. PERO PARA LLEGAR AL OESTE HACE FALTA ALGO MAS QUE EL DESEO. ¡OYEME BIEN, HIJO!

LO QUE TE ACABA DE SUCEDER NO ES NADA AL LADO DE LO QUE TE AGUARDA EN ESE CAMINO...MI CONSEJO ES QUE ANTES DE IR AL OESTE...TE PREPARES UN POCO,KARL KOESTLER,EN UNA PALABRA:¡PRIMERO EL APRENDIZAJE,LUEGO EL OFICIO!



GRACIAS POR EL CONSEJO,MISTER HENRY, PERO...¿PODRIA DECIRME TAMBIEN POR QUE ME LO DA?¿POR QUE ME AYUDO?



¡POR UNA RAZON SENCILLAJAN PRONTO TE VI DESEMBARCAR, ME DIO UN VUELCO EL CORAZON.TE PARECES ENORMEMENTE A UN HIJO QUE YO TUVE Y QUE...BUENO,MURIO!

ESO ES TODO, KARL.

Y AHORA,COMO IMAGINO QUE NO TIENES DONDE CAERTE MUERTO,TE DARE OTRO CONSEJO:VE MAÑANA POR LA TARDE A ESTA DIRECCION Y DILES QUE TE ENVIA MISTER HENRY.¡ES UN BUEN AMIGO MIO,COMPATRIOTA TUYO,Y PUEDE QUE TE AYUDE!



GRACIAS,MISTER HENRY.

MEDIA HORA MAS TARDE,KARL KOESTLER INVERTIA SUS ULTIMOS DOLARES EN EL ALQUIER DE UNA HABITACION DE HOTEL.



¡DIOS MIO...!PARECE QUE FUE AYER CUANDO PARTI DE ALEMANIA...

...DONDE SIN DESEARLO,RECORDO CON NOSTALGIA SUS ULTIMAS SEMANAS.



¿ES DE VERAS,KARL?¿DE VERAS QUIERES IRTE A AMERICA?¿TAN LEJOS...!

SI,FRAU LUTTA,MI MADRE ERA LO UNICO QUE ME QUEDABA EN EL MUNDO...MUERTA ELLA...¡HE DE LUCHAR POR UN PORVENIR,FRAU LUTTA!

HE ESTUDIADO INGLES A FONDO,MATEMATICAS,TOPOGRAFIA...¡HUMIQUIZA TODO ESTO ME SIRVA DE ALGO ALLA...



SI ALGUN DIA VUELVES,KARL...YA SABES DONDE ESTA TU VIEJA PATRONA.

BUENO,YA ESTOY EN AMERICA...EN MEDIO DE TODO,HE TENIDO SUERTE AL TROPEZARME CON ESE MISTER HENRY...



NO SABIA CIERTAMENTE KARL HASTA QUE PUNTO ESTABA EN LO CIERTO.PORQUE AL SIGUIENTE DIA, AL PRESENTARSE EN LA DIRECCION FACILITADA...

ESTA BIEN,JOVEN KOESTLER.USTED,ADEMAS DE COMPATRIOTA MIO,AFIRMA CONOCER A FONDO LAS MATEMATICAS.¡LE OFREZO UNA PLAZA DE PRECEPTOR DE MIS HIJOS...!



GRACIAS, GRACIAS, SEÑOR.

ESPERO QUE NUNCA ME DEFRAUDARA USTED,CONSIDERESE EN SU PROPIA CASA...



Y ASI EMPEZO PARA EL UNA NUEVA VIDA...



UNA NUEVA VIDA-APACIBLE, TRANQUILA, ESTABLE-QUE ERA TODO LO CONTRARIO A LA QUE KARL KOESTLER HABIA SOÑADO ALLA, EN SU LEJANA ALEMANIA...



¡BASTA!

¡OH, HERR KOESTLER! ¿YA HEMOS TERMINADO HOY LA CLASE...?

¡VIVA! ¿QUE BIEN...!

BASTA... ¡HABLARE CON MISTER HENRY Y LE DIRE QUE YO VINE PARA IR AL OESTE, NO PARA QUEDARME COMO UN ZANGANÓ EN ESTA ABURRIDA CIUDAD!



PERO NO HIZO FALTA LO QUE KARL DECIDIERA. PORQUE, INSTANTES MAS TARDE...

¡EH, KARL, MUCHACHO! ¡POR FIN! ¡POR FIN LO HE CONSEGUIDO! ¡MIRA, MIRA ESTO...!



¿NO SABIA USTED QUE NUESTRO AMIGO HENRY ES UN FORMIDABLE ARMERO? ¡HA INVENTADO ESTE RIFLE!

¡OBSERVA, HIJO! ¡CAPAZ DE EFECTUAR VEINTICINCO DISPAROS CON UNA SOLA CARGA...!



HUM...UN ARMA ASI LE DARA A USTED MUCHO DINERO, MISTER HENRY... ¡PERO DENTRO DE UNOS AÑOS, NO HABRA YA NI RASTRO DE BUFALOS Y DEMAS ANIMALES QUE SIRVEN DE ALIMENTO A LOS INDIOS! ¿NO CREE USTED?



BUENO...¡ESO ES VERDAD, KARL! PERO... ¡PERO, QUE DIANTRE, AL FIN Y AL CABO ES UN INVENTO MIO! PERO, EN FIN, YO NO VINE SOLAMENTE A MOSTRARTE MI 'MATAOSOS', MUCHACHO.



VINE A DECIRTE QUE HE CONSEGUIDO PARA TI UNA PLAZA DE TOPOGRAFO EN LAS OBRAS DEL FERROCARRIL, MUCHACHO... ¡DOS BUENOS AMIGOS MIOS Y YO, IREMOS DE GUIAS! ¡AL OESTE, HIJO! ¿NO ES ESO LO QUE TU QUERIAS?



¡AL OESTE...! ¡OH, MISTER HENRY...!

Y DOS DIAS MAS TARDE...

GRACIAS POR TODO... ¡NUNCA LES OLVIDARE...!



QUE TENGA USTED MUCHA SUERTE, KARL.



SI, KARL... ¡MUCHA SUERTE!







NUNCA LLEGO A SABER KARL KOESTLER COMO FUE CAPAZ DE "AQUELLO"...



¡ACABASTE CON EL, KARL...! ¡ACACRE... CREO... QUE ESTOY... MAREADO...! ¡UUUF!



LA "GESTA" DEL MUCHACHO CUNDIO EN TODO EL CAMPAMENTO...
¡JO, JO! ¡Y PARECE UN BEBE!
¡VAYA CON EL TOPOGRAFO! ¡NO SOLAMENTE SABE DIBUJAR PLANOS...!



LE FELICITO, KOESTLER... PERO NO VAYA A SUBIRSE LA POLVORA A LA CABEZA. A VECES... EL MAESTRO GUSTA DE ELOGIAR AL ULTIMO DE LA CLASE, SOLO PARA VERLE SALIR DEL ULTIMO BANCO. ¿COMFORME?

CONFORME, INGENIERO..



PROSIGUIERON LAS OBRAS DEL TENDIDO SIN NOVEDAD... DE VEZ EN CUANDO SEGUION APARECIENDO HUELLAS DE INDIOS, PERO ESTOS NO SE MOSTRABAN. TRANSCURRIERON DOS MESES...

¡HUM! ESTO AVANZA, KARL... ¡ESTAMOS YA MUY LEJOS DE SAN LUIS!



¿SABES UNA COSA? SAM HAWKENS ME ESTUVO CONTANDO ANOCHE QUE NOS ACERCAMOS A "GOLDEN MOUNTAIN"... LA MONTAÑA DE ORO, SAGRADA PARA LOS APACHES.

¿MONTAÑA DE ORO?



EN EFECTO, UN LUGAR QUE PARA LOS INDIOS SUPONE TODO UN PASADO DE GRANDEZA Y ESPLENDOR DE SU PUEBLO... ¡BAH! ¡PATRAÑAS, SEGURAMENTE!



BIEN, TERMINE EL PLANO... IRE A DAR UNA VUELTA CON DICK STONE Y BILL PARKER... ¿USTED NO VIENE, MISTER HENRY?

NO, MUCHACHO; PREFIERO DESCANSAR Y ENGRASAR MI "CAZASOS"...



¡TOMALO, MUCHACHO! PUEDE HACERTE FALTA...

¡GRACIAS, DICK! ¡VAMOS, BILL! ¿TU VIENES, NO?

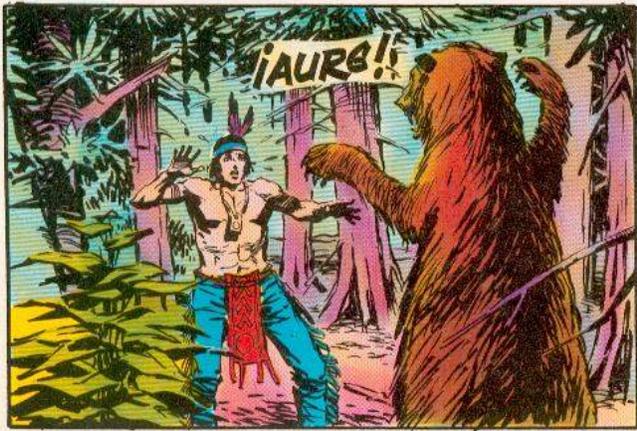
¡DESDE LUEGO, KARL! CON TAL DE MOVER UN POCO LAS PIERNAS...



PERO NO TUVIERON OCASION DE ALEJARSE DEMASIADO, PORQUE...

¡AAAH!

¡AHÍ, MUCHACHOS...! ¡ALGUIEN SE HALLA EN UN APURO!



¡AURB!



¡IVA A ACABAR CON ESE INDI...!

¡INO, DICK, NO DISPARES! ¡MATA-RIAS AL MUCHACHO...!

RAPIDAMENTE, A IMPULSOS DE SUS PROPIOS SENTIMIENTOS... ¡KARL KOESTLER AVANZO HACIA LA FIERA...!

¡INO, TE MATARA, KARL...!

¡FUERA...! ¡INO SEAS LOCO, MUCHACHO!



¡AURB!



¡LO MATO, BILL!
¡LO MATO...!
¡YUPIIII!

¡SE HA JUGADO EL PELLEJO POR UN MALDITO CACHORRO APACHE...!



ESE "MALDITO CACHORRO APACHE" ES UN SER HUMANO COMO TU Y COMO YO, BILL... ¿ENTENDIDO?



VINETOU, HIJO DEL GRAN INCHU-CHUNA, NO OLVIDAR ESTO, ROSTRO PALIDO. ¡NO OLVIDAR!



¡NO OLVIDAR AUNQUE VINETOU LLEVE UN DIA CABELLOS DE PLATA!

¡HUM...! ¡NO TIENE IMPORTANCIA... VINNETOU.



PERO LA ESCENA HABIA TENIDO OTROS TETRIGOS...

¡INCHU-CHUNA HACER BIEN EN NO INTERVENIR...! ¡INCHU-CHUNA TENER OCA-SION DE COMPROBAR QUE QUEDAN HERMANOS TUYOS BUENOS, FLEKI!



¡MI... MIRA, DICK...! ¡APACHES...!
¡GUERREROS APACHES!





USTED EJERCE, SIN DUDA, ASCENDIENTE SOBRE LOS APACHES, SEÑOR FLEKI. ¡TRATE DE CONVENCERLOS, A PESAR DE TODO!

TE LO HE DICHO, MUCHACHO... NO HICE OTRA COSA HASTA AHORA. Y SE MUY BIEN LO QUE DIGO: SI LAS OBRAS PROSIGUEN, HABRA UNA NUEVA GUERRA INDIA...



GRACIAS, SEÑOR FLEKI.

ADIÓS, AMIGO MIO. SUERTE... TU LA MEREDES.



Y CUANDO KARL KOESTLER LLEGO AL CAMPAMENTO DEL FERROCARRIL, EN COMPAÑIA DE DICK STONE Y BILL PARKER...

¡LE HAN VISTO PARLAMENTAR CON LOS INDIOS! ¿ES ESO CIERTO, KOESTLER?



ES INUTIL QUE TRATE AHORA DE DEFENDERSE, INGENIERO... ¡ES UN ASQUEROSO ESPIA AL SERVICIO DE LOS APACHES!



¿QUE DISPARATE ES ESE? ¡DICK Y BILL ESTABAN CONMIGO Y PUEDEN DECIR LO QUE SUCEDIO!

¡KOESTLER LE SALVO LA VIDA AL HIJO DE INCHUCHUNA, INGENIERO! ¡PERO NADA DE ESPIONAJE!

¡ES CIERTO! MATO A UN OSO CUANDO ESTABA A PUNTO DE ATACAR AL JOVEN APACHE.



IGNORO LA RAZON POR LA QUE HABEIS INVENTADO ESA PATRAÑA, PERO OS VAIS A ACORDAR.

¡CONFIESA QUE ERES UN ESPIA Y ACABEMOS DE UNA VEZ!



¡AAAAAH...!



¡EH...? ¡CARAMBA, CON EL JOVEN TOPOGRAFO!



¡VAMOS, HABLA DE UNA VEZ! ¡DILE AL INGENIERO QUE TODO ES UNA INDECENTE PATRAÑA URDIDA TU SABRAS POR QUE RAZON!



¡CUIDADO, KARL, A TU ESPALDA...!



¡MALDITO TRAJIDOR...!



¡BASTA...! ¡QUIETOS TODOS...!



SI BIEN ES CIERTO QUE BANCROFT Y RATTLER SON EXCELENTES TRABAJADORES, NO PUEDO PONER EN DUDA CUANTO AFIRMAN DICK STONE Y BILL PARKER... YO MISMO ME INFORMARE DE LO SUCEDIDO.



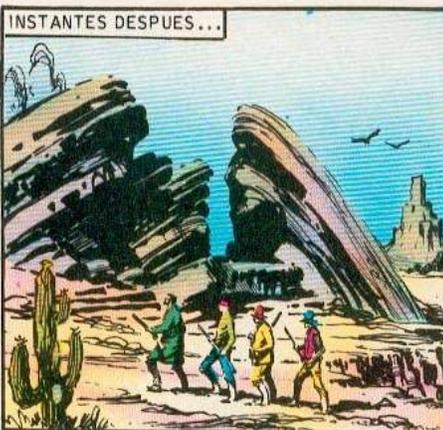
DIGA ESTO, INGENIERO: CON ESOS APACHES CONVIVE UN EUROPEO LLAMADO FLEKI... UN HOMBRE PRUDENTE, QUE AFIRMA QUE SI NO SUSPENDEMOS LAS OBRAS... ¡INCHU-CHUNA LLEVARA A SUS HUESTES A LA GUERRA!



HUM... INCHU-CHUNA ES UN INSOLENTE, AMIGO KOESTLER. ¡Y NI LA COMPAÑIA DEL FERROCARRIL NI WASHINGTON PERMITIRAN QUE NOS DEJEMOS AMEDRENTAR POR UNA PARTIDA DE INDIOS ARMADOS...!



DE FORMA QUE USTED, KOESTLER, CON DICK Y CON BILL, ME ACOMPAÑARAN A DAR UNA BATIDA... ¡LES ASEGURÉ QUE SI ME TROPIEZO CON ESE INSOLENTE LE VA A PESAR



INSTANTES DESPUES...



HUELLAS RECIENTES... ¡VAMOS, NO HAY TIEMPO QUE PERDER!



¿QUE SE PROPONE USTED, SEÑOR?

¡LOCALIZAR A INCHU-CHUNA Y HACERLE COMPRENDER DE UNA VEZ QUE DEPONGA SU HOSTILIDAD! DE LO CONTRARIO... ¡LE MATARE!



REPENTINAMENTE, SURGIÓ UNA POTENTE VOZ Y...

AQUI ESTAR...



YO OIR TUS PALABRAS, ROSTRO PALIDO... TU QUERER GUERRA... TU TENER GUERRA!

¡INCHU-CHUNA...!



¡MALDITO PIEL ROJA...! ¡VAS A ENTRAR EN RAZON...!

¡NO, NO, INGENIERO!



PERO EL RAPIDO GESTO DE KARL NO PUDO EVITAR QUE...

¡AH!



¡TU TENDRAS GUERRA, ROSTRO PALIDO...!

¡SEÑOR FLEKI...!



TU ERES BUENO, MUCHACHO... ABANDONA A ESOS HOMBRES DE NUESTRA RAZA, QUE LA DESHONRAN... ¡VE CON LOS APACHES Y TERMINA MI OBRA!



TRATA... DE CONCILIAR LOS INTERESES INDIOS... CON LOS NUESTROS... ¡CONSTRUYE LA AMISTAD ENTRE AMBAS PARTES!



HA MUERTO... ¡SI, AMIGO FLEKI, MI PALABRA DE QUE HE DE CUMPLIR SU MENSAJE!



TU SER UNICO ROSTRO PALIDO DIGNO DE LLEVAR ESTE NOMBRE: SATTERHAND*. ¡YO LLAMARTE ASI DESDE AHORA!

*SATTERHAND: "PUÑO FUERTE".



INSTANTES MAS TARDE, INCHU-CHUNA Y SU HIJO LLEVARONSE EL CADAVER DE FLEKI Y...

¿SE DA USTED CUENTA DE LO QUE HIZO, INGENIERO? ¡ESTO SUPONE LA GUERRA CON TODAS LAS CONSECUENCIAS!

LO SIENTO... MI INTENCION ERA SIMPLEMENTE LA DE ATEMORIZAR AL JEFE APACHE... ¡NO LA DE MATAR A ESE FLEKI, O COMO SE LLAMARA!



EN TODO CASO, OLVIDEMOS ESTO Y PERMANEZCAMOS OJO AVIZOR... ¡AL FIN Y AL CABO, EL TAL FLEKI NO ERA MAS QUE UN BLANCO RENEGADO, AL PARECER!

¡NO, AMIGO! FLEKI NO ERA UN RENEGADO, SINO UN HOMBRE CONSCIENTE DE SU DEBER... ¡CONSAGRO SU VIDA A LA AMISTAD ENTRE NOSOTROS Y LOS INDIOS!

ENTRETANTO... HUM... TODO LO OCURRIDO NOS FAVORECE, RATTLER. ¡ESE ESTUPIDO INGENIERO HA PROVOCADO LA GUERRA!

¡JO, JO! ENTIENDO, BANCROFT: LOS APACHES NECESITARAN DE TODOS SUS HOMBRES PARA LUCHAR... ¡Y DEJARAN LIBRE EL CAMINO DE LA MONTAÑA DE ORO!

REGRESEMOS AL CAMPAMENTO. ¡MONTAREMOS DOBLE VIGILANCIA Y PEDIREMOS REFUERZOS AL FUERTE MAS CERCAÑO!

POCO DESPUES, KARL REFIRIO A MISTER HENRY TODO LO SUCEDIDO... PERO, MUCHACHO... ¿COMO PRETENDES CONSTITUIRTE EN INCONDICIONAL AMIGO DE LOS INDIOS? ¡DENTRO DE MUY POCO ESTAREMOS LUCHANDO A VIDA O MUERTE CON ELLOS!

NO IMPORTA... ESTOY CONVENCIDO DE QUE FLEKI TENIA RAZON. ¡SE NECESITA DE ALGUIEN CAPAZ DE TENDER UN PUENTE AMISTOSO ENTRE ELLOS Y NOSOTROS! SOLO ASI LAS OBRAS SEGUIRAN ADELANTE, MISTER HENRY.

CREO QUE KOESTLER TIENE RAZON, MISTER HENRY... ¡CUENTA CONMIGO, KARL! YO IRE A TU LADO HASTA DONDE SEA MENESTER.

GRACIAS... ¡GRACIAS, SAM!

ENTRETANTO, NO LEJOS DEL CAMPAMENTO... AHORA ES LLEGADO EL MOMENTO DE PEDIR AYUDA A LOS KIWAS, RATTLER.

¿LOS KIWAS...? ¡TU ESTAS LOCO, BANCROFT! LOS KIWAS SON PEOR QUE LOS APACHES...

ERES DURO DE MOLLERA, COMPAÑERO. ¡SON PEORES, ES CIERTO, PERO SON ENEMIGOS IRRECONCILIABLES POR PARTE DE TANGUA SOBRE TODO, EL JEFE KIWWA! ¿NO COMPRENDES TODAVIA, NECIO?

TANGUA SIEMPRE CODICIO EL TESORO APACHE DE LA MONTAÑA DE ORO... ¡NOS UNIREMOS A ELLOS Y LUEGO YA ME LAS ARREGLARE PARA QUE ESA INMENA FORTUNA CAIGA SOLO EN NUESTRAS MANOS!

¡VAMOS! CON UN POCO DE SUERTE, AL AMANECER ESTAREMOS EN EL POBLADO KIWWA...

PERO LO QUE AMBOS ESBIRROS IGNORABAN Y TAMBIEN, NATURALMENTE, KARL KOESTLER-ERA QUE, EN ESE MOMENTO, LOS KIWAS...

¡GUABU-LA-KALOA!
¡GUERRA A MUERTE!



¡ESTA ES LA HORA DE LA LUCHA CONTRA EL PUEBLO APACHE, GUERREROS! TODOS SABEIS QUE DETENTAN INJUSTAMENTE LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO...



... CUYO TESORO, EN MANOS DE NUESTRA NACION KIWWA, NOS PROPORCIONARA ARMAS Y PODER PARA ARROJAR PARA SIEMPRE A LOS BLANCOS USURPADORES DE NUESTRAS TIERRAS.



¡AUUUUU...!



¡EL GRITO DE GUERRA HABIA SONADO...! Y POCO DESPUES...



¡INCHU-CHUNA...!



¡UNA NUBE DE GUERREROS KIWWA CABALGAN HACIA AQUI, INCHU-CHUNA...!



HOY ES UN DIA SOMBRIO PARA LA RAZA INDIANA, MIS GUERREROS... ¡LA CODICIA DE LOS KIWWA LES IMPULSA A UNA GUERRA FRATRICIDA, A CAUSA DE LO QUE SIEMPRE HAN DESEADO: LA MONTAÑA DE ORO!



¡INCHU-CHUNA SIENTE ESTE DOLOR EN SU PROPIA CARNE, PERO NO RENUNCIA AL COMBATE! OLVIDEMOS DE MOMENTO A LOS BLANCOS... TODOS A LOS CABALLOS... ¡SALGAMOS AL ENCUENTRO DE LOS KIWWA...!



ENTRETANTO, EN EL CAMPAMENTO DEL FERROCARRIL... ADIOS Y HASTA PRONTO, MISTER HENRY... MARCHO A CUMPLIR EL MANDATO DE FLEKI. ¡OJALA CONSIGA SALVAR LA PAZ!

¡UN MOMENTO, KARL, HIJO! PERO ESO... ESO ES UNA LOCURA Y TU LO SABES!



ESO, MISTER HENRY... ¡ES LO UNICO QUE PUEDA QUIZA HACER POSIBLE ALGUN DIA QUE EL FERROCARRIL Y POR LO TANTO LA CIVILIZACION Y EL PROGRESO CRUCE ESTOS SALVAJES TERRITORIOS!



¿EH...? ¿A DONDE VAN ESOS HOMBRES MISTER HENRY?

¡HUM! CREO QUE USTED NO LO ENTENDERIA AUNQUE YO SE LO EXPLICARA, INGENIERO...



¿Y BANCROFT? ¿Y RATTLER? ¿TAMBIEN HAN DESAPARECIDO DE SUS PUESTOS DE TRABAJO!

ESOS, INGENIERO... ESOS SABEN PERFECTAMENTE DONDE VAN, Y DEBIMOS SOSPECHARLO DESDE EL PRIMER MOMENTO.



¡ESOS NO TIENEN ANTE SUS NARICES MAS QUE ESE ESPECTRO BRILLANTE DE LA LEGENDARIA MONTAÑA DE ORO, SEÑOR! POR ESO SE ALISTARON EN LAS OBRAS Y POR ESTO PRETENDIERON ACUSAR DE TRAICION A KARL KOESTLER.



¡MIRA, MIRA, RATTLER...! ¡EL POBLADO KIOWA!



LE HAREMOS ENTENDER A TANGUA QUE ESTAMOS CON ELLOS EN LA BUSQUEDA DEL ORO DE ESA MALDITA MONTAÑA... ¡LO DEMAS SERA FACIL, RATTLER!

NO SE, BANCROFT... ¡NO ME GUSTA ESTO! LOS KIOWAS SON PEORES QUE LOS APACHES...



¿EH? PARECE QUE LOS HOMBRES SE HALLAN AUSENTES... ¡NO HAY MAS QUE MUJERES, NIÑOS Y ANCIANOS!



EL GRAN MANITU INSPIRO LA GUERRA... ¿QUE QUERER VOSOTROS AQUI, ROSTROS PALIDOS?

¿GUERRA? ¿QUE QUIERE DECIR, ANCIANO?



GUERRA CONTRA APACHES... ¡ELLOS HABER ACABADO YA LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO...!



¡POR TODOS LOS DIABLOS, RATTLER! SE NOS HAN ADELANTADO!

¿A QUE ESPERAMOS? SI ELLOS SE MATAN ENTRE SI... TANTO MEJOR PARA NOSOTROS, BANCROFT!



POR UNA VEZ EN TU VIDA DISCURRES COMO UNA PERSONA, COMPAÑERO... VINIMOS PARA PROVOCAR LA GUERRA ENTRE ELLOS Y TANGUA SE ANTICIPO... ¡CREO QUE TIENES RAZON, RATTLER..



¡VAMOS, NO HAY TIEMPO QUE PERDER!

AHI HAY DOS BUENOS CABALLOS, BANCROFT...



¡A LA MONTAÑA DE ORO, COMPAÑERO! ¡VA A SER LA PRIMERA VEZ QUE LA RUTA DE ESE FABULOSO TESORO ESTA ABIERTA...!

¡JO, JO! ¡ADELANTE, BANCROFT...!



ENTRETANTO...

¡VAMOS BIEN, KARL...! LLEGAREMOS AL POBLADO APACHE ANTES DEL AMANECER.



¡BUENO! ¿QUE TE SUCEDE? ¿TE SIENTA MAL ESTA GALOPADA, HIJO...?

ME SIENTA MAL UN PENSAMIENTO QUE ACABO DE TENER, SAM...



NO SE POR QUE, PERO ES COMO SI PRESINTIERA QUE TODO VA A SER INUTIL...



¡ESPERA...! ¿NO OYES... COMO UN GRITERIO?



EN EFECTO... ¡ES UN COMBATE, SAM...!



¡MI PRESENTIMIENTO ERA CIERTO...!



¡UN COMBATE AHI ABAJO, EN LA LLANURA...!







¡NO DAR CREDITO A SU LENGUA DE VIBORA! ¡ACABAD CON EL Y CON EL OTRO... Y PROSIGA LA LUCHA...!



¡NO, GUERREROS! ¡EL ROSTRO PALIDO HABLA CON LA VOZ DE LA VERDAD!



INCHU-CHUNA TUVO OCASION DE CONOCERLO BIEN... ¡ES UN SATTERHAND ("PUÑO FUERTE") Y SALVO LA VIDA DE MI HIJO VINNETOU!



¡INCHU-CHUNA HABLA LA VERDAD!

¡SATTERHAND ES UN AMIGO...!

¡SATTERHAND ES TAN AMIGO COMO FLEKI...!



DESCONCERTADO, EL JEFE KIOWA DUDA UNOS INSTANTES... FINALMENTE, AL RECORDAR LO QUE LE HA IMPULSADO A LA GUERRA FRATRICIDA-LA MONTAÑA DE ORO, CUYA CUSTODIA DETENTAN LOS APACHES -APELA A UNA LEY INDIA, COMUN A TODOS LOS PUEBLOS COBRIZOS...

ESTA BIEN, ROSTRO, PALIDO... ESTA BIEN, GRAN JEFE INCHU-CHUNA... ¡TANGUA ACEPTA LA VERDAD, PERO EXIGE EL "BOANGWA-TSIL"!

*DESAFIO.



TANGUA LUCHARA CON QUIE? TE HA SALVADO LA VIDA, INCHU-CHUNA, SEGUN LAS LEYES DE LOS PUEBLOS INDIOS.



¡DIOS MIO, KARL...! ¿TE DAS CUENTA?

SI, SAM... SERIA INUTIL ARGUMENTAR CON TODOS ELLOS... ¡ESTOY DISPUESTO!



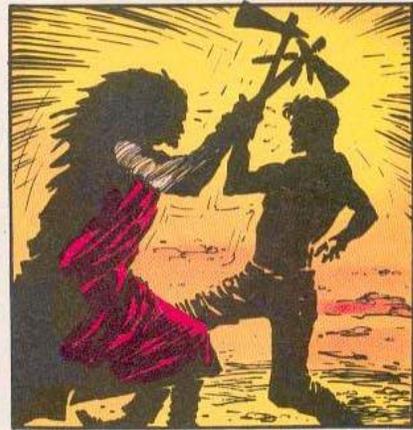
¡ESTOY DISPUESTO A ACEPTAR VUESTRAS LEYES...! ¡SEA EL "BOANGWA-TSIL"!



¡SEA! SI EL ROSTRO PALIDO ES VENCIDO... ¡TANGUA RECLAMARA EL SUPREMO DERECHO A PROSEGUIR NUESTRA LUCHA HASTA VUESTRA DERROTA FINAL! ¡SEA! SI EL ROSTRO PALIDO VENCE... ¡INCHU-CHUNA RECLAMARA EL SUPREMO DERECHO A SEGUIR DETENTANDO LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO Y OS RETIRAREIS PARA SIEMPRE, RENUNCIANDO A LA GUERRA!



INSTANTES DESPUES, AMBAS HUESTES, CON NUESTROS AMIGOS Y LOS JEFES EN CABEZA, ENFILAN HACIA UN TERRITORIO NEUTRAL, SITUADO ENTRE AMBAS NACIONES INDIAS.







¡OÍDME BIEN, APACHES, KIWOWAS!
¡HUBO UN ROSTRO PALIDO NOBLE, QUE
OFRECIO SU VIDA POR LA PAZ! UNA PAZ
PARA TODOS... PARA LOS KIWOWAS Y
PARA LOS APACHES...



¡UNA PAZ PROSPERA Y DICHOSA PA-
RA TODAS LAS NACIONES INDIAS...
Y PARA LOS ROSTROS PALIDOS! YO
VINE PARA OFRECE-
ROS ESA PAZ, EN
NOMBRE DE MIS
HERMANOS!



¡LENGUA PARTIDA...
¡LENGUA DE VIBORA!



TU VENCER A TANGUA, PERO TU NO CON-
VENCER A KIWOWAS...; TU SER UNO DE
LOS ROSTROS PALIDOS QUE ROBAN TIE-
RRAS PARA CONSTRUIR "SERPIENTES DE
HIERRO"*

*"SERPIENTE DE HIERRO"-FERROCARRIL.



¡MIS HERMANOS PAGARAN LAS TIERRAS
QUE OCUPA "LA SERPIENTE DE HIERRO"!
A CAMBIO, "LA SERPIENTE DE HIERRO",
TRAERA EL PROGRESO PARA KIWOWAS Y
APACHES.



VENDRAN HASTA AQUI CARGAMEN-
TOS ENTEROS DE CARNE...; ALI-
MENTOS PARA TODOS! GRAN JEFE
BLANCO RESPETARA VUESTROS TE-
RRITORIOS...; ¡OS DOY
MI PALABRA!



¡EL TIENE RAZON...!; SATT-
HAND HABLA SIEMPRE CON LA VER-
DAD Y DEBEMOS CREELE!



¡INCHU-CHUNA DE-
CIR VERDAD!; TU SER
SETTERHAND!

¡PUEBLO
APACHE CREE-
TE...!

¡VINNETOU CON-
SIDERARTE HERMA-
NO...!



EN CUANTO A LA MONTAÑA DE ORO...
¡DEJAD QUE SE CUMPLA LA LEY DEL PUE-
BLO APACHE, SUPREMO CUSTODIO DEL
LUGAR!



NADA PODEMOS HACER YA
POR EL MOMENTO...; PERO LE
MATARE...! Y ES...; ANTES
DE DOS LUNAS!



ALGUN DIA LE HARE PAGAR ESTA HUMILLACION...



HORAS MAS TARDE, EN EL POBLADO APACHE...

PUEBLO APACHE DEBERTE MUCHO... INCHU-CHUNA QUERRER SELLAR CON SANGRE ALIANZA.

¿EH...? NO COMPRENDO.



¡NO...! ¡OTRA PELEA, NO, POR FAVOR!



TU SALVARME LA VIDA... TU SER HERMANO MIO. ¡NOSOTROS SELLARCON SANGRE AMISTAD ETERNA...!

¡CARAMBA! PUES SI QUE LO HAN TOMADO EN SERIO.



COMPARECIO EL GUERRERO MAS ANCIANO Y... ¡LA DE COSAS QUE DEBE UNO SOPORTAR AQUI, SAM...!



... PRACTICANDO UN LEVE CORTE EN SU BRAZO, Y OTRO EN EL DE VINNETOU, HIJO DE INCHU-CHUNA...

¡SER HERMANOS DE SANGRE! ¡AMISTAD ETERNA...!



¡TU SER YA MIEMBRO DE LA NACION APACHE, "SATTERHAND"!



DE PRONTO, OCURRIO ALGO IMPREVISTO...

¡GUWALO-KAI...! ¡ALARMA!...



¡HERMANOS APACHES HABER VISTO A ROSTROS PALIDOS EN EL CAMINO DE LA MONTAÑA DE ORO...!



¡SON ELLOS, SEGURO...! ¡BANCROFT Y RATTLET...! ¡DEBIMOS IMAGINARLO, KARL...! ¡TRATAN DE CUALQUIER FORMA DE APODERARSE DE ESE TESORO!



¿HAS OIDO...? ¡QUE EL RESTO DE MIS GUERREROS QUÉDEN AQUI...! ¡TU Y YO IREMOS A LA MONTAÑA DE ORO!



¡SERE YO QUIEN SE APODERE DEL TESORO DE LOS APACHES!



INCHU-CHUNA TAMBIEN DA UNA ORDEN...

¡RAPIDO...A LOS CABALLOS!



LLEGAREMOS PRIMERO... ¡CONOZCO BIEN EL ATAJO SECRETO PARA LLEGAR ANTES QUE NADIE!



¡DEPRISA...! ¡LOS DEMAS, QUE SE QUEDEN...!



ENTRETANTO...

¡LA MONTAÑA DE ORO DE LOS APACHES!

¡MIRA ESO, RATTLER...! ¡AL FIN...!



¡EL TESORO, MUCHACHO...! ¡LO TENEMOS EN LA MANO!



PERO... ¿NO HABRA VIGILANCIA? SIEMPRE OI DECIR QUE SE HALLA BAJO UNA FUERTE Y MISTERIOSA CENTINELA.

¡TONTERIAS, RATTLER! EN ESTOS MOMENTOS, LOS APACHES TIENEN YA BASTANTE TRABAJO LUCHANDO CON LOS KIOWAS... ¡VAMOS!



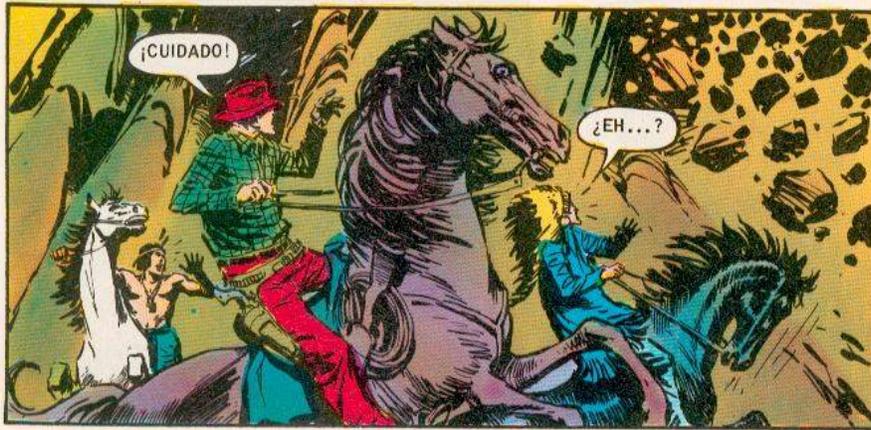
¡POR ESTE DESFILADERO LLEGAREMOS ANTES Y LES CORTAREMOS EL ACCESO!

NO ME GUSTA ESE LUGAR, SAM... ES IDONEO PARA UNA EMBOSCADA.



EFFECTIVAMENTE...

¡HUM! YA ESTAN AQUI... ¡PREPARATE!







¡AL SUELO...!



FRACASADO SU INTENTO, EL GUERRERO KIOWA...

¡NO HUYAS, COBARDE...!

TU DEJARLE, HERMANO... ¡NO MERECE EL HONOR DE LUCHAR CON COYOTES!



ENTONCES, SIGAMOS NUESTRO CAMINO... ¡TU PADRE Y SAM ESPERAN IMPACIENTES AL OTRO LADO DEL DESFILADERO!



ENTRETANTO, LA SUPREMA CODICIA DE DOS FORAJIDOS ESTA A PUNTO DE VERSE COLMADA CON UNA HERMOSA REALIDAD...

¡JI, JI... ¡AHI LO TENEMOS, BANCROFT! ¡EL TESORO DE LA MONTAÑA DE ORO! PE... PERO...



¿QUE DIABLOS TE SUCEDE? ¿TIENES MIEDO, AHORA? ¡VAMOS, RAPIDO!

¡JI, JI... TIENES RAZON, BANCROFT... ¡VAMOS!



IRRUMPIERON EN LA CUEVA Y... ¿EH? ¿QUI-QUIEN ES USTED, ABUELO?

MAL CAMINO LLEVAR VOSOTROS PALIDOS... VOLVER, ANTES DE SER DEMASIADO TARDE.



GUARDIAN DEL TESORO APACHE... SAGRADO LUGAR QUE SIGNIFICA PARA NOSOTROS PASADO DE GRANDEZA... PASADO DE GLORIA... ¡VOLVED!



¡NO TE QUEDES AHI, PASMAROTE, Y ADELANTE, RATTLER! ¿O PIENSAS HACERLE CASO AL VIEJO?



NO... CLARO QUE NO, BANCROFT... ¡JI, JI!



Y AL DOBLAR UN RECODO...

¡EL TESORO DE LOS APACHES...!



¡JI, JI, JI! ¡NUESTRO, BANCROFT...! ¡YA ES NUESTRO!

¡JO, JO! ¡YU-PIIIII...!



¡NO...! ¡FUERA...! ¡FUERA DEL SAGRADO PATRIMONIO APACHE...!

¡JO, JO! ¡VAYA CON EL VIEJO!

¿POR QUE NO LE HACES CALLAR DE UNA VEZ, BANCROFT? ¡ES... ES UN PESADO! ¡JI, JI!



COMO SI HUBIERA ESTADO AGUARDANDO SEMEJANTE SUGERENCIA... BANCROFT BUSCA SU REVOLVER Y...

¡JI, JI, JI!

¡JO, JO, JO!

...EN AQUEL PRECISO INSTANTE... ¡OCURRE ALGO TOTALMENTE IMPREVISTO EN LOS CALCULOS DE AMBOS FORAJIDOS!



¿EH...? ¿QUE... QUE SIGNIFICA ESÓ, BANCROFT?



¡MALDICION...! ¡UN ALUD...! ¡EL DISPARO HA PROVOCADO UN ALUD...!

¡HUYAMOS...!

ES LA MONTAÑA ENTERA-LA FAMOSA Y CODICIADA MONTAÑA DE ORO-LA QUE PARECE VENIRSE ABAJO...



¡AAAAH...! ¡BANCROFT, NO...! ¡ES- PERA...! ¡NO ME... DE... DEJES!



¡DEBO ALCANZAR LA SALIDA... ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE!

PERO LAS PALABRAS DEL VIEJO APACHE GUARDIAN DEL TESORO...



¡NOOOO...!



...¡PARECEN ADQUIRIR EN ESTOS INSTANTES TODA LA DRAMATICA REALIDAD DE UNA PROFECIA CUMPLIDA!

¡AAAG...! ¡ISO... CORROO...! ¡NO QUIERO MORIR...!



MIENTRAS, EN EL EXTERIOR...

¿NO OIR...? ¡PARECE FUERTE TEMBLOR DE TIERRA...!

EN EFECTO... ¡Y ES AHI, EN DIRECCION A LA MONTAÑA DE ORO!



¡DEPRISA...! ¡ALGO OCURRIR...!



¡MIRAD...!

UN ALUD... ¡SE HA PRODUCIDO UN TERRIBLE ALUD!

¡HUM! ESPERO QUE ESE PAR DE PISTOLEROS NO HAYAN TENIDO TIEMPO DE LLEGAR...

INSTANTES DESPUES, PIE A TIERRA, ES VINNETOU QUIEN HACE UN IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO. UN DESCUBRIMIENTO QUE REVELA A TODOS EL TRAGICO FIN DE BANCROFT Y RATTLER...



ELLOS LLEGAR YA HACE RATO... SON HUELLAS, AMIGOS.



SU CODICIA HABERLES PERDIDO... CON ELLOS, SIENTO QUE HAYA MUERTO TAMBIEN EL VIEJO GUARDIAN DEL TESORO APACHE...

NADA HUMANAMENTE -AUNQUE SE LO PROPUSIERAN- PODRIAN HACER YA POR BANCROFT, EL CUAL, EN AQUELLOS MISMOS INSTANTES...



... MUERE EN LAS FRIAS ENTRAÑAS DE UNA MONTAÑA LLENA DE RIQUEZA...

NADA RESTA YA QUE HACER AQUI, AMIGOS... VOLVER TODOS AL POBLADO.



SI, VOLVAMOS, INCHU-CHUNA, MUERTO TANGUA, EL JEFE KIOWA, Y DESAPARECIDOS TAMBIEN QUIENES INSTIGABAN LA LUCHA FRATRICIDA, ES LOGICO SUPONER QUE LA PAZ VOLVERA A REINAR ENTRE APACHES Y KIOWAS...



... Y ENTRE APACHES Y CONSTRUCTORES DEL FERROCARRIL, KARL. ¡QUE YA VA SIENDO HORA DE ELLO, MIL RAYOS!

SI, SAM, TIENES RAZON... ¡YA VA SIENDO HORA!



NO SE EQUIVOCABAN NUESTROS AMIGOS. DESAPARECIDO EL JEFE KIOWA...

¡PAZ PARA HERMANOS APACHES, GRAN JEFE INCHU-CHUNA!



... LA ESPERANZA VOLVIA A RENACER PARA TODOS.



Y AL SIGUIENTE DIA, APENAS HABIA AMANECIDO...

NO LO DUDES, GRAN JEFE. EL FERROCARRIL TRAERA PARA TODOS EL PROGRESO. RECUERDA MIS PALABRAS, VIEJO AMIGO...



COMO TAMPOCO DEBES OLVIDAR A FLEKI, VUESTRO HERMANO BLANCO, QUE SACRIFICO SU VIDA POR VUESTRO BIENESTAR...

QUE MANITU CONFIRMAR TUS PALABRAS, SATTERHAND*...

*"PUÑO FUERTE".



LUEGO, NUESTRO HEROE VOLVIENDOSE HACIA VINNETOU...

TU VOLVER ALGUN DIA, HERMANO BLANCO... ¡TU SABER QUE VINNETOU ESPERARTE SIEMPRE!



...Y ALGUNOS INSTANTES MAS TARDE...

VOLVERE ALGUN DIA, EN EFECTO... ¡HASTA ENTONCES!



EN MARCHA HACIA EL CAMPAMENTO FERROVIARIO, MUCHACHO... ¡YA TENGO GANAS DE VER A MISTER HENRY, A DICK Y A BILL...!

Y TAMBIEN AL INGENIERO... ¡JE, JE!



¿QUE CARA CREEES TU QUE VA A PONER CUANDO NOS VEA, SAM?

¡JA, JA! Y CUANDO SEPA QUE VAMOS A PODER TRABAJAR TRANQUILOS EN EL TENDIDO!



ENTRETANTO, EN EL CAMPAMENTO FERROVIARIO...

¿QUE LE SUCEDE A USTED, HENRY? PARECE PREOCUPADO...

¡NATURALMENTE, INGENIERO! POR LOS MUCHACHOS...



¿SABE UNA COSA, INGENIERO? KARL... ESE MUCHACHO, EL TOPOGRAFO A QUIEN USTED SIEMPRE HA MENOSPRECIADO... HA SIDO CAPAZ DE IR EN BUSCA DE LOS APACHES Y DE LOS KIWAS PARA CONVENCERLES DE QUE DEBEN ACEPTAR LA PAZ TANTO COMO LA CONSTRUCCION DE ESTE FERROCARRIL, ESPERANZA DE NUESTRA NACION.



¿SE DA USTED CUENTA, VERDAD? ¡NOS HA DADO A TODOS UNA LECCION DE HOMBRIA DE BIEN Y DE VALOR!

¡HUM...! BUENO, HENRY, AMIGO MIO... ES POSIBLE QUE ESTE USTED EN LO CIERTO.



¡A BUENA HORA...! AL FINAL, VA A COMPRENDER QUE MISTER HENRY HA DICHO LA VERDAD MAS GORDA DE SU VIDA!

¿SI, EH? Y SI KARL KOESTLER HA PERDIDO SU VIDA... ¿SE LA VA A DEVOLVER EL INGENIERO ESE? ¡BRRR!



SI, SI; ESTA HENRY EN LO CIERTO... SUBESTIME CON EXCESO A ESE MUCHACHO... ¡DIOS QUIERA QUE PUEDA VOLVER A VERLE SANO Y SALVO, AQUI EN MI CAMPAMENTO!



EN AQUEL INSTANTE...

¿EH...? ¡MIRA AHI, BILL...!



¡YUPIIIII...!



¡ELLOS...! ¡KARL Y SAM...! ¡HURRAA...!

¡GRACIAS A DIOS, MISTER HENRY!



EL RECIBIMIENTO DE NUESTROS AMIGOS FUE APOTEOSICO...



¡BUENO, MUCHACHOS! ¿VAIS O NO A DEJAR QUE ME APEE...?



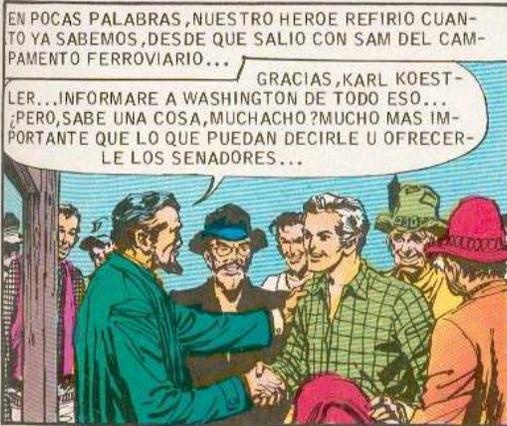
POR FAVOR, AMIGOS... DEJADME PASAR.

¡BIENVENIDO, KARL...!

¡HURRA POR TI, KARL, MUCHACHO!



HOLA, INGENIERO... BUENO, QUIZA LE CONVENGA SABER QUE, EN LO SUCESIVO, PODREMOS TRABAJAR EN PAZ... ¡AL MENOS RESPETO A LOS INDIOS...!



EN POCAS PALABRAS, NUESTRO HEROE REFIRIO CUANTO YA SABEMOS, DESDE QUE SALIO CON SAM DEL CAMPAMENTO FERROVIARIO...

GRACIAS, KARL KOESTLER... INFORMARE A WASHINGTON DE TODO ES... ¡PERO, SABE UNA COSA, MUCHACHO? MUCHO MAS IMPORTANTE QUE LO QUE PUEDAN DECIRLE U OFRECERLE LOS SENADORES...



...ESTA LA SINCERIDAD CON QUE UN HOMBRE, ARREPENTIDO DE HABERSE PORTADO INJUSTAMENTE CON USTED, LE OFRECE EN ESTE MOMENTO EL MAS VIVO Y SINCERO TESTIMONIO DE SU AMISTAD.



GRACIAS, INGENIERO... PERO POR ENCIMA DE ESA AMISTAD, QUE A MI ME HONRA EXTRAORDINARIAMENTE... ESTA EL RECUERDO QUE LE DEBEMOS A UN HOMBRE QUE TRAZO MIS PASOS: SE LLAMABA FLEKI Y OFRECIO SU VIDA ENTERA POR ESTO, INGENIERO...



¡PARA QUE ESTA NUEVA ARTERIA DE COMUNICACION, EL FERROCARRIL, SE CONVIERTA REALMENTE EN UN SENDERO DE PAZ Y DE PROGRESO PARA LA NACION!



...Y ENTONCES YO, COMPLETAMENTE SOLO, ME ENFRENTÉ CON DIEZ GUERREROS KIWAS Y...



¡EH, MUCHACHO! ESTO HAY QUE CELEBRARLO, ¿NO? ¡EN EL BARRACON HAY WHISKY PARA TODOS!



¿EN QUE PIENSAS, KARL, HIJO?

EN ELLOS, MISTER HENRY... EN VINNETOU, EN SU PADRE... ¡HUM! ¿LE DIGO UNA COSA, AMIGO MIO...?



¡PUEDE QUE SI, PUEDE QUE ALGUN DIA ME DECIDA A SEGUIR DE VERAS LOS PASOS DE FLEKI...!

FIN